

## Teatr Studio am Salzufer – Tadeusz Różewicz Bühne Berlin: Pfannkuchen, Schweine, Heiligenscheine

„Pfannkuchen, Schweine, Heiligenscheine“ ist eine satirisch-musikalisch-kabarettistische Collage nach Texten von Brygida Helbig. Die Inszenierung zeigt Stereotypen und Paradoxe in der Kommunikation zwischen Deutschen und Polen, und spiegelt die gegenseitigen Vorurteile und mentalen Barrieren wider, die zu grotesken Situationen führen. Zwei der wichtigsten Motive der Vorstellung neben der nationalen Identität sind: Emigration als Trauma und gleichzeitig als Chance der individuellen Entwicklung und die Spezifik Berlins als multikulturelle Stadt.

MO 08.06. | 20:00h | KLEIST FORUM, STUDIOBÜHNE | 85 MIN | DE  
REGIE: JANINA SZAREK  
BÜHNENBILD: ANDRE PUTZMANN  
LICHT: BARTEK KACZALSKI  
DARSTELLER: ANNE WOLF, NADINE REY, TOMAS HEISE-MUNOZ,  
IPEK ÖZGÖN, MARIA ZEH, PATRICK HAGENDORF

## Teatr Studio am Salzufer – Tadeusz Różewicz Bühne Berlin: Anioły i świnie w Berlinie

„Anioły i świnie w Berlinie“ – literacki, muzyczny kolaż oparty na tekstach Brygidy Helbig. Spektakl jest rodzajem muzyczno-satyrycznego kabaretu, ukazuje uprzedzenia, mentalne bariery, paradoksalne sytuacje dotyczące komunikacji między Polakami i Niemcami. Przedstawienie operuje elementem śmiałej autoironii i porażającej wręcz ironii jeżeli chodzi o współczesne polsko-niemieckie relacje, usiłuje wykreować nową perspektywę spojrzenia na otaczającą nas polsko-niemiecką rzeczywistość. Najważniejsze poruszane tu tematy to: tożsamość narodowa, emigracja jako trauma a zarazem jako szansa rozwoju, specyfika Berlina jako wielokulturowego miasta.

PO 08.06. | 20:00h | KLEIST FORUM, STUDIOBÜHNE | 85 MIN | NIE  
REŻYSERIA: JANINA SZAREK  
SCENOGRAFIA: ANDRE PUTZMANN  
ŚWIATŁO: BARTEK KACZALSKI  
AKTORZY: ANNE WOLF, NADINE REY, TOMAS HEISE-MUNOZ,  
IPEK ÖZGÖN, MARIA ZEH, PATRICK HAGENDORF



Foto: Stefan Dybowski



Foto: Stefan Dybowski



Foto: Stefan Dybowski

unithea #18